

# 2018

## 21

Sviluppo  
sostenibile  
e disparità  
regionali e  
internazionali

Neuchâtel 2018

## Qualità della vita nelle città

Statistica tascabile 2018



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale di statistica UST**

<b>Editore:</b>	Ufficio federale di statistica (UST)
<b>Informazioni:</b>	Yannick Schneeberger, UST, tel. 058 484 58 27
<b>Redazione:</b>	Yannick Schneeberger, UST; Barbara Jeanneret, UST
<b>Contenuto:</b>	Yannick Schneeberger, UST; Barbara Jeanneret, UST
<b>Serie:</b>	Statistica della Svizzera
<b>Settore:</b>	21 Sviluppo sostenibile e disparità regionali e internazionali
<b>Testo originale:</b>	francese
<b>Traduzione:</b>	Servizi linguistici dell'UST
<b>Grafica e impaginazione:</b>	sezione DIAM, Prepress/Print
<b>Grafici:</b>	sezione DIAM, Prepress/Print
<b>Frontespizio:</b>	sezione DIAM, Prepress/Print
<b>Carte:</b>	sezione DIAM, ThemaKart
<b>Stampa:</b>	in Svizzera
<b>Copyright:</b>	UST, Neuchâtel 2018 Riproduzione autorizzata, eccetto per scopi commerciali, con citazione della fonte.

<b>Ordinazione di versioni cartacee:</b>	Ufficio federale di statistica, CH-2010 Neuchâtel, tel. 058 463 60 60, fax 058 463 60 61, <a href="mailto:order@bfs.admin.ch">order@bfs.admin.ch</a>
<b>Prezzo:</b>	gratuito
<b>Download:</b>	<a href="http://www.statistica.admin.ch">www.statistica.admin.ch</a> (gratuito)
<b>Numero UST:</b>	1459-1800



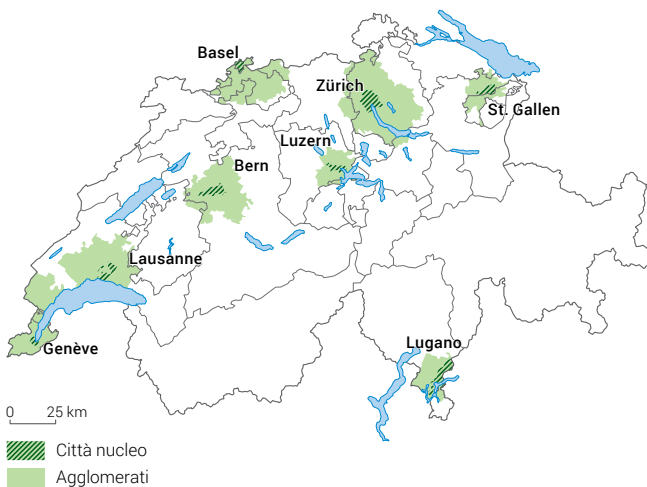
# Indice

<b>Che cos'è la qualità della vita?</b>	5
<b>1 Reddito e lavoro</b>	7
<b>2 Situazione abitativa</b>	11
<b>3 Salute</b>	15
<b>4 Formazione</b>	18
<b>5 Qualità dell'ambiente</b>	20
<b>6 Sicurezza personale</b>	22
<b>7 Impegno civico</b>	25
<b>8 Conciliabilità tra lavoro e vita privata</b>	26
<b>9 Infrastruttura e servizi</b>	29
<b>10 Mobilità</b>	30
<b>11 Cultura e tempo libero</b>	33
<b>12 Contesto economico</b>	36
<b>13 Contesto demografico</b>	37
<b>Ulteriori informazioni</b>	39

La presente **statistica tascabile** illustra vari aspetti della qualità di vita nelle otto città di City Statistics Svizzera: Zurigo, Ginevra, Basilea, Losanna, Berna, Lucerna, San Gallo e Lugano. Per illustrare la qualità di vita si fa ricorso ai dati di City Statistics (Audit urbano).

Gli indicatori sono presentati genericamente per le città nucleo. Nella misura del possibile sono stati aggiunti i dati relativi agli agglomerati, specificandolo nei grafici in questione.

## Le otto città di City Statistics in Svizzera



Fonte: UST – Definizione delle agglomerazioni 2012, City Statistics 2018

© UST 2018

## Che cos'è la qualità della vita?

Il concetto di qualità della vita serve a misurare il benessere della popolazione nelle sue svariate dimensioni. Il benessere, infatti, dipende sia da alcune condizioni di vita materiali che dalla percezione individuale della qualità di vita. Tra le condizioni materiali rientrano *reddito e lavoro* e la *situazione abitativa*. Le dimensioni non materiali della qualità di vita, invece, comprendono la *salute*, la *formazione*, la *qualità dell'ambiente*, la *sicurezza personale*, *l'impegno civico* e la *conciliabilità tra lavoro e vita privata*.

Il rapporto «How's life»<sup>1</sup> riassume le dimensioni che determinano la qualità della vita e la descrivono nei Paesi OCSE. Per tenere conto delle specificità delle città svizzere e poter rappresentare meglio la loro attrattività sono state aggiunte altre dimensioni alla qualità di vita: *infrastruttura e servizi*, *mobilità*, *cultura e tempo libero*. Inoltre i due elementi *contesto economico* e *contesto demografico* servono a illustrare la struttura economica e demografica della popolazione.

Le varie dimensioni possono manifestarsi in maniera diversa a seconda della struttura spaziale di una città o una regione. La consistenza regionale del concetto di qualità della vita è ripresa anche nella pubblicazione dell'OCSE «How's Life in Your Region»<sup>2</sup>. Dal 2017 Eurostat pubblica una selezione di indicatori nello strumento online «Regions and Cities Illustrated».

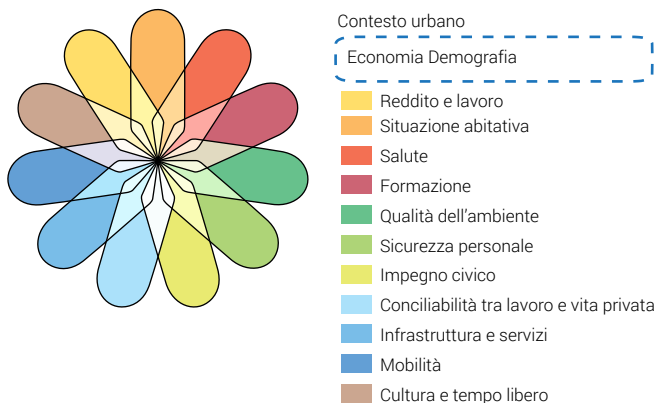
La qualità della vita è un concetto pluridimensionale che riunisce diversi elementi; per esempio una buona formazione può permettere di ottenere un reddito maggiore, che incide positivamente sulla situazione abitativa.

---

<sup>1</sup> OCSE (2011), «How's Life?: Measuring Well-being», pubblicazione OCSE

<sup>2</sup> OCSE (2014) «How's Life in Your Region? Measuring Regional and Local Well-being for Policy Making», pubblicazione OCSE, Parigi

## Dimensioni della qualità della vita



Fonte: OCSE (2014) «How's Life in Your Region? Measuring Regional and Local Well-being for Policy Making», pubblicazione OCSE, Parigi;  
Grafico adattato dall'UST

© UST 2018

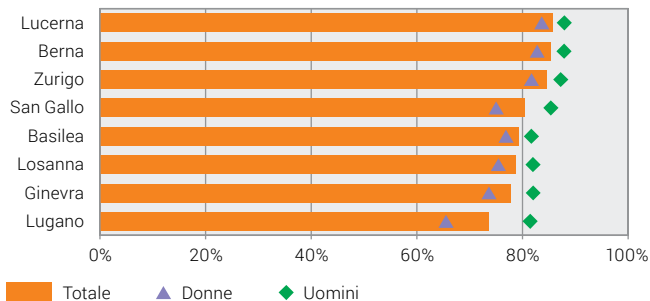
Ogni persona aspira a una buona qualità di vita ma la realizzazione è individuale, quindi molteplice. La qualità di vita è anche determinata dalle infrastrutture e offerte di servizi presenti in una città. Oltre ai classici fattori economici, come per esempio la fiscalità, la qualità della vita rappresenta una componente importante dell'attrattività di una città. Quindi la qualità della vita riveste un ruolo significativo per la politica di sviluppo urbano perché attrae individui e imprese e quindi genera capitale per lo sviluppo.

## 1 Reddito e lavoro

Il reddito e il lavoro soddisfano i bisogni fondamentali dell'essere umano e permettono di soddisfare i desideri personali; consentono, inoltre, di accumulare un patrimonio che può essere utilizzato in caso di difficoltà economiche.

### Tasso di attività, 2017

Percentuale di popolazione tra 15 e 64 anni che partecipa al mercato del lavoro



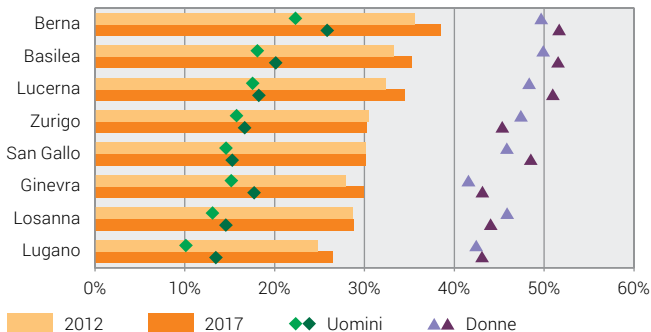
Fonte: UST – RS

© UST 2018

Il tasso di attività netto misura la partecipazione delle persone al mercato del lavoro. Un reddito fisso permette di soddisfare bisogni fondamentali e personali, in particolare il consumo. Quest'ultimo nonché le imposte prelevate sul reddito concorrono a definire la prosperità di una città.

## Occupazione a tempo parziale

Percentuale di addetti con un grado di occupazione <90%



Fonte: UST – RS

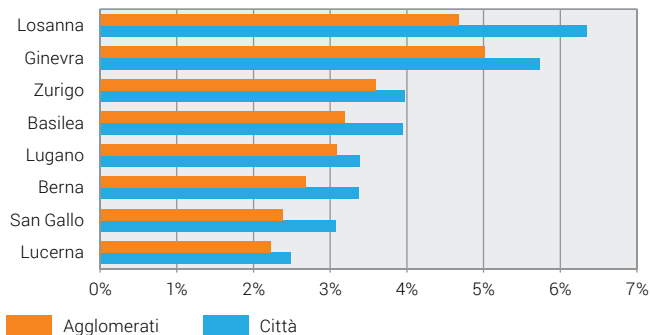
© UST 2018

Un'occupazione a tempo parziale può avere aspetti positivi ma anche conseguenze negative: è positivo il fatto di avere a disposizione più tempo per conciliare vita privata e lavoro, per raggiungere una realizzazione personale e poter beneficiare del tempo libero. Ma un lavoro parziale comporta pure un reddito inferiore a cui si associano anche meno opportunità di carriera, limitate possibilità di perfezionamento e contributi più bassi alla previdenza professionale. Il lavoro a tempo parziale è anche importante ai fini delle pari opportunità tra i sessi.



## Tasso di disoccupazione, 2017

Percentuale di disoccupati registrati sul totale della popolazione attiva



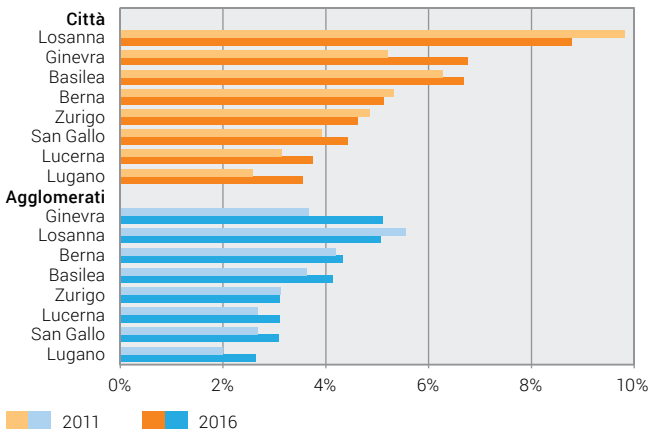
Fonti: UST – RS; SECO

© UST 2018

La disoccupazione comporta un rischio di impoverimento ed esclusione sociale. Una disoccupazione prolungata può essere percepita come una seria difficoltà, che può avere a sua volta un impatto sulla salute.

## Quota di aiuto sociale

Percentuale di persone assistite sulla popolazione residente permanente



Fonte: UST – SHS

© UST 2018

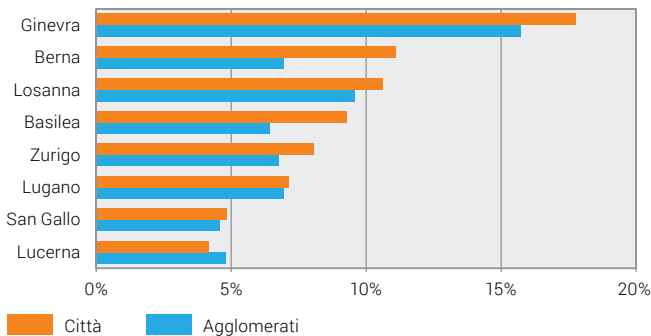
L'aiuto sociale finanziario assicura il minimo esistenziale e promuove l'autonomia personale ed economica. Inoltre serve a garantire l'integrazione sociale e professionale e sostiene il reinserimento. L'aiuto sociale è in grado di attenuare situazioni di crisi passeggera e rappresenta una rete sociale di salvataggio.

## 2 Situazione abitativa

Una buona situazione abitativa soddisfa i bisogni primari della persona, che sono la sicurezza, la protezione e l'intimità e può incidere anche sulla creazione di una famiglia. Ai costi dell'abitazione viene destinata una parte consistente del budget domestico, a scapito di spese in altri settori come il tempo libero, le vacanze e la formazione.

### Abitazioni sovraffollate, 2017

Percentuale di abitazioni occupate con più di una persona per locale



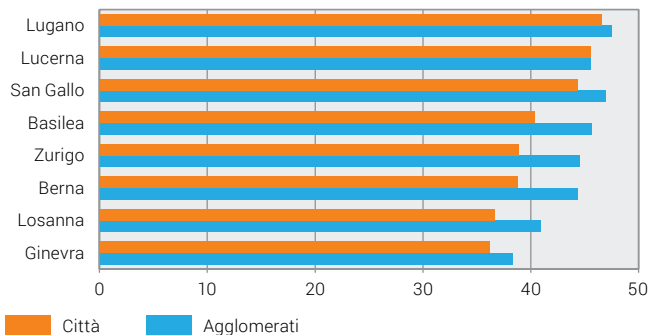
Fonte: UST – SEA

© UST 2018

Il sovraffollamento può generare effetti negativi come problemi di salute o, nel caso di bambini, problemi a scuola.

## Superficie abitativa, 2017

Superficie abitativa media per persona, in m<sup>2</sup>



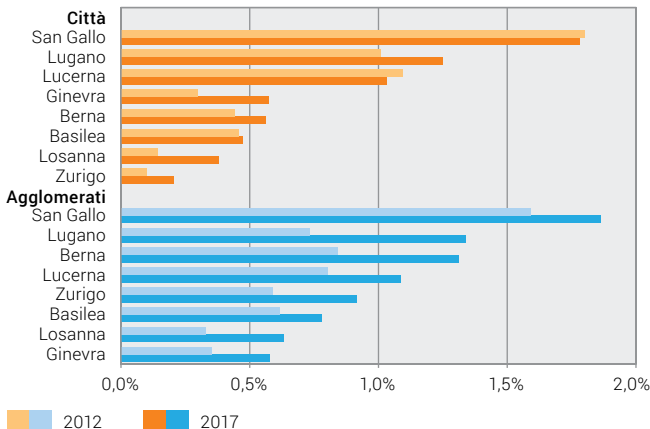
Fonte: UST – SEAL

© UST 2018

Disporre di sufficiente spazio nell'abitazione è importante per tutelare la sfera privata e per creare una dimora piacevole. Nell'arco di una vita, infatti, il tempo passato all'interno dell'abitazione è considerevole. Questo indicatore tiene conto di tutte le abitazioni.

## Tasso di abitazioni vuote

Percentuale di unità abitative vuote sul totale delle unità abitative



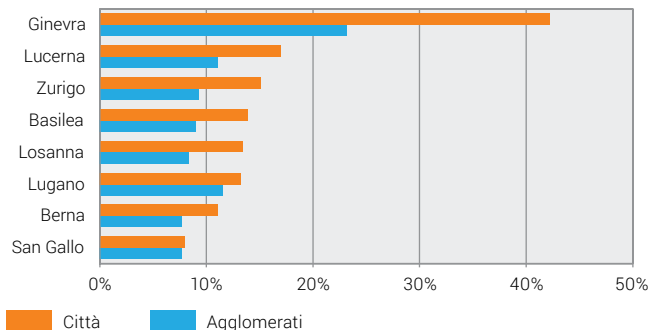
Fonti: UST – SEA, censimento abitazioni vuote

© UST 2018

Un tasso elevato di abitazioni vuote facilita la ricerca e la scelta di un'abitazione e incide sui prezzi dell'offerta immobiliare. La ricerca dell'abitazione adeguata può richiedere anche molto tempo, a scapito ad esempio della famiglia e del tempo libero. Una scarsa offerta immobiliare può portare a rinunciare a traslocare o a scegliere abitazioni più care oppure può indurre a cambiare quartiere o a spostarsi in zone meno ben situate. Queste situazioni possono allungare il tragitto quotidiano casa-lavoro e gravare sul budget domestico.

## Rumore stradale, 2015

Percentuale di popolazione disturbata durante la notte da > 55 dB(A)<sup>1</sup> (decibel)



<sup>1</sup> valori soglia europei

Fonte: UFAM – SonBase

© UST 2018

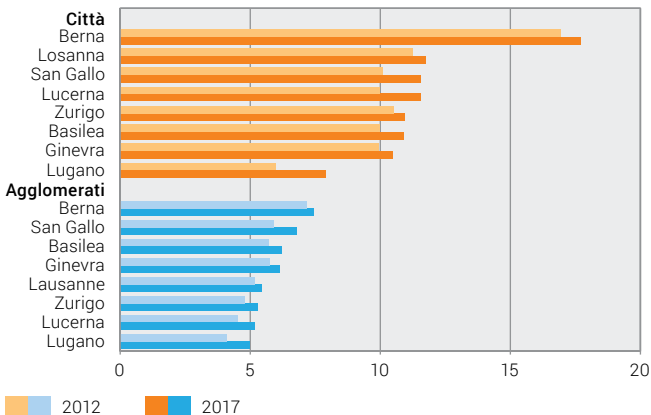
Il rumore del traffico stradale notturno disturba il sonno e può avere effetti negativi sulla salute e sulla soddisfazione nei confronti della situazione abitativa. Oltre al rumore del traffico stradale, anche il rumore di treni e aerei può causare disturbi.

## 3 Salute

La salute è uno dei beni più preziosi: permette infatti di partecipare in maniera attiva alla vita sociale e al mercato del lavoro. Sulla salute incidono vari fattori, tra cui un rapporto equilibrato tra lavoro e vita privata e un'elevata qualità dell'ambiente.

### Numero di medici operanti

ogni 1000 abitanti



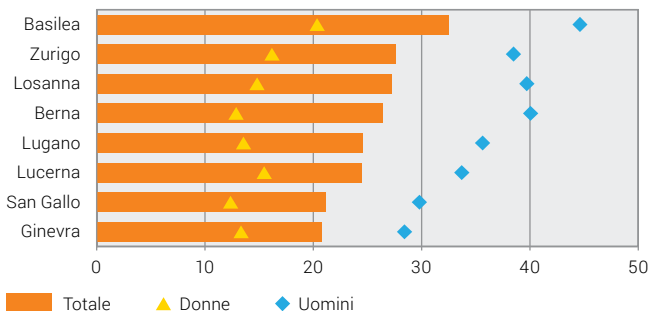
Fonte: FMH

© UST 2018

Alcune città hanno centri ospedalieri che garantiscono servizi a livello sovregionale.

## Tasso di mortalità delle persone di meno di 65 anni

Tasso di mortalità lordo per decessi dovuti a malattie cardiovascolari o del sistema respiratorio ogni 100 000 abitanti, media dal 2012 al 2015



Fonte: UST – eCOD

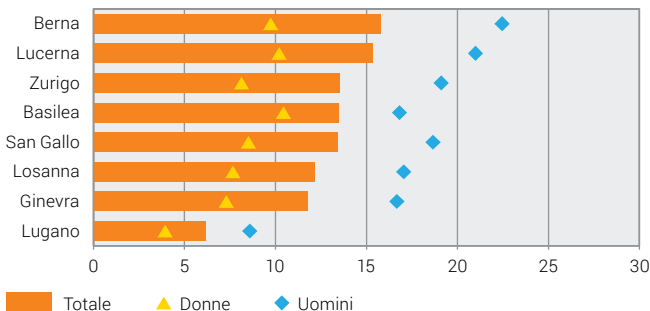
© UST 2018

I decessi al di sotto dei 65 anni possono essere dovuti a più cause, come per esempio fattori genetici, incidenti, comportamenti individuali o la qualità locale dell'ambiente. Il divario tra uomini e donne in termini numerici può essere legato a un maggior consumo di alcol e tabacco e a una maggiore frequenza di casi di sovrappeso tra gli uomini.



## Tasso di suicidi

Tasso lordo di mortalità ogni 100 000 abitanti (escluso suicidio assistito),  
media dal 2012 al 2015



Fonte: UST – eCOD

© UST 2018

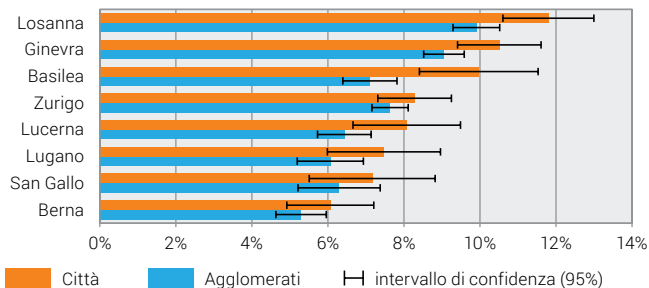
Il tasso di suicidi può fornire indicazioni sul grado di soddisfazione, sul benessere psicologico e sulla situazione psicosociale degli individui. Le persone a rischio di suicidio hanno bisogno di un ambiente sociale stabile e di un sostegno professionale.

## 4 Formazione

La formazione offre possibilità di sviluppo personale e garantisce un miglior approccio ai cambiamenti economici e sociali. Inoltre influisce significativamente sulle opportunità nel mercato del lavoro e sulle possibilità di soddisfazione e di carriera.

### Giovani che abbandonano prematuramente la scuola

Giovani tra i 18 e i 24 anni che non frequentano più la scuola e che hanno al massimo terminato la scuola dell'obbligo in % della popolazione residente permanente della stessa fascia di età, 2012–2016 cumulato



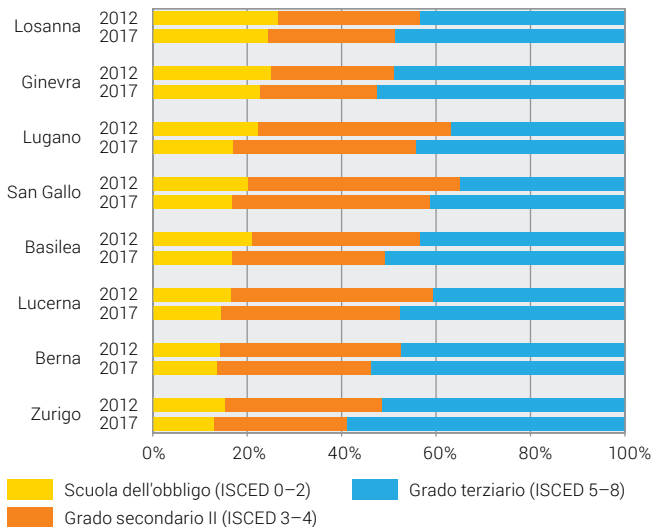
Fonte: UST – RS

© UST 2018

I giovani che rinunciano prematuramente agli studi e a qualsiasi altra forma di tirocinio costituiscono un gruppo a rischio poiché gli impieghi precari e la disoccupazione ostacolano la loro integrazione sociale.

## Livello di formazione della popolazione

Popolazione residente permanente tra 25 e 64 anni, secondo la formazione più alta conseguita



Fonte: UST – RS

© UST 2018

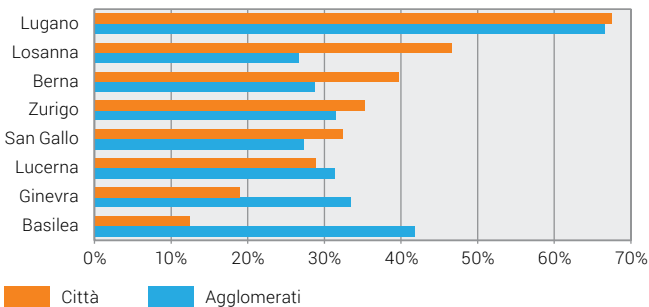
Il livello di formazione della popolazione indica la ripartizione delle qualifiche acquisite durante la formazione. Con una formazione post-obbligatoria si riducono i rischi sul mercato del lavoro e aumentano le opportunità di posti di lavoro ben retribuiti.

## 5 Qualità dell'ambiente

Per molti un ambiente naturale e pulito nel proprio luogo di domicilio e nel tempo libero sono elementi importanti che dipendono dalla qualità locale dell'ambiente. Il rumore e le sostanze inquinanti possono deteriorare l'ambiente e avere conseguenze negative sulla salute fisica e psichica delle persone.

### Superfici boschive e ricreative, 2004/09

Percentuale sulla superficie totale



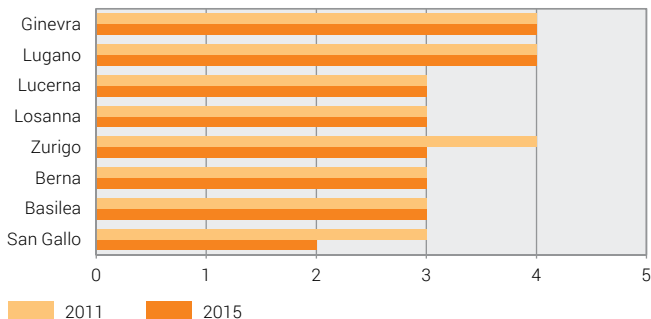
Fonte: UST – AREA

© UST 2018

Le zone verdi urbane offrono alle persone un luogo dove regna la calma e dove possono rilassarsi nelle immediate vicinanze delle abitazioni. La percentuale di zone verdi può essere determinata anche dalla struttura storica della città e dai suoi confini amministrativi.

## Indice di inquinamento a lungo termine

Indice misto della qualità dell'aria ponderato sulla popolazione, basato sulle concentrazioni di polveri fini (PM10), diossido di azoto (NO<sub>2</sub>) e ozono (O<sub>3</sub>)



Fonte: UFAM

© UST 2018

L'indice di inquinamento a lungo termine misura l'inquinamento atmosferico medio. L'inquinamento cronico dell'aria ad opera di sostanze nocive come polveri fini, biossido di azoto e ozono ha effetti diretti sulla salute dell'uomo e sull'ambiente e può causare malattie dell'apparato respiratorio come bronchiti o un elevato rischio di contrarre il cancro.

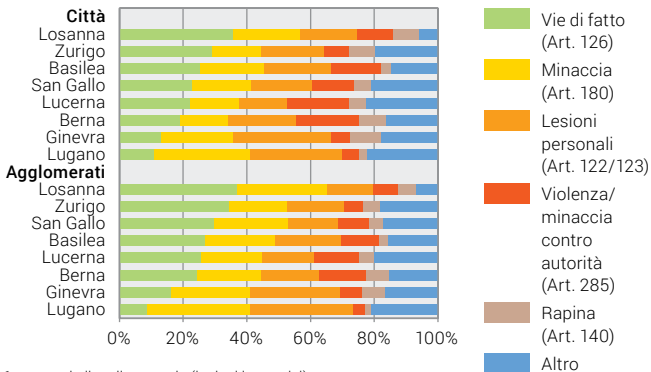
## 6 Sicurezza personale

Sulla sicurezza personale incidono principalmente la criminalità, i rischi d'incidenti stradali e i pericoli naturali. La criminalità può comportare danni al patrimonio, dolori fisici, stress e angoscia. Può avere un influsso anche sulla percezione della sicurezza degli abitanti.

Nell'interpretare gli indicatori non va scordato che una città è un crocevia di attività umane con un'impronta diversa a seconda della posizione geografica.

### Reati violenti, 2017

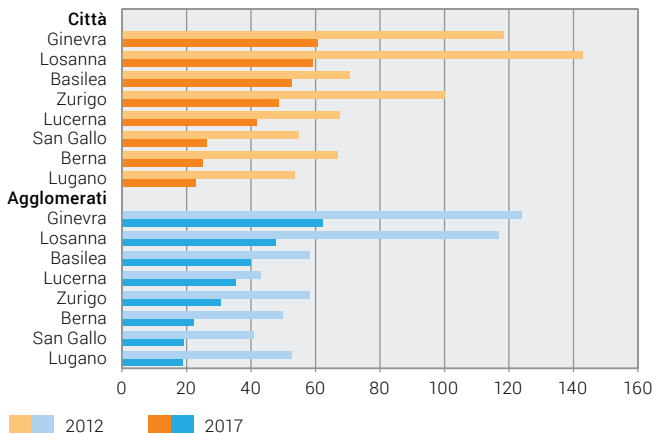
Percentuale di reati violenti<sup>1</sup> secondo le principali categorie



<sup>1</sup> secondo il codice penale (inclusi i tentativi)

## Furti nelle unità abitative

Numero di furti con scasso e con introduzione clandestina<sup>1</sup>  
nelle unità abitative, ogni 1000 abitanti



<sup>1</sup> inclusi i furti in cantine, soffitte e locali annessi (inclusi i tentativi)

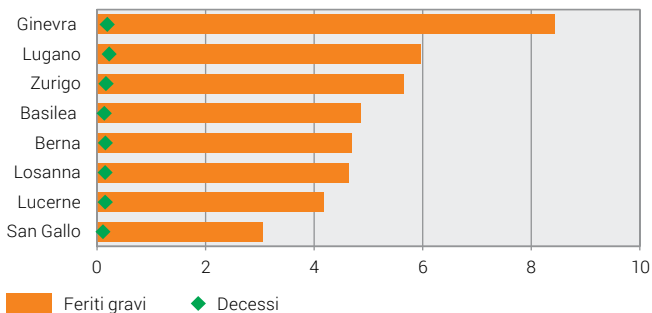
Fonte: UST – SCP

© UST 2018

I furti con scasso non producono solo danni materiali per la vittima ma si associano spesso a una perdita della sensazione di sicurezza all'interno delle mura domestiche e, in alcuni casi, a una limitazione delle attività quotidiane.

## Vittime di incidenti stradali

Numero di feriti gravi o di decessi ogni 10 000 abitanti, media dal 2013 al 2017



Fonte: USTRA – SVU

© UST 2018

Gli incidenti stradali possono pregiudicare la sensazione di sicurezza nel traffico stradale. Oltre ad avere conseguenze per la salute, a lungo termine gli incidenti possono incidere sulla scelta del mezzo di trasporto.

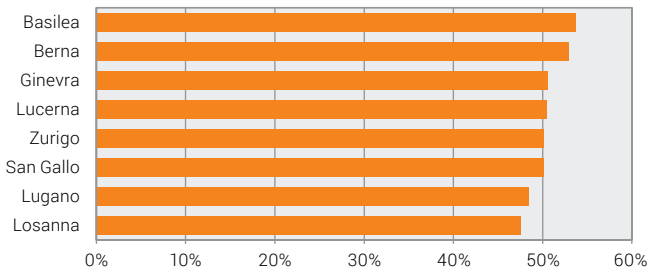


## 7 Impegno civico

L'impegno civico è essenziale per la democrazia. Partecipando alla vita politica e sociale i cittadini possono dare voce alle proprie esigenze e interagire nelle decisioni politiche. La partecipazione ai processi politici e sociali genera un maggior livello di informazione dei cittadini e una migliore accettazione delle decisioni politiche, rinforza la fiducia nelle autorità politiche e aumenta l'efficienza nell'attuazione delle politiche.

### Tasso di partecipazione ai voti federali e alle elezioni del Consiglio nazionale

Media dal 2014 al 2017



Fonte: UST – Statistiche dei voti e delle elezioni

© UST 2018

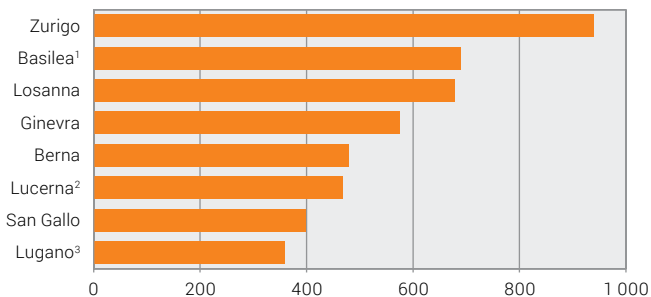
Più volte all'anno gli abitanti di 18 anni o più hanno la possibilità di pronunciarsi su testi costituzionali e progetti di legge a livello federale.

## 8 Conciliabilità tra lavoro e vita privata

L'equilibrio tra lavoro e vita privata incide sul benessere e comporta una maggiore produttività sul luogo di lavoro, nonché una vita sana e felice.

### Custodia dei bambini piccoli, 2018

Numero di bambini affidati in età prescolare (0-3 anni)  
ogni 1000 bambini in questa fascia di età



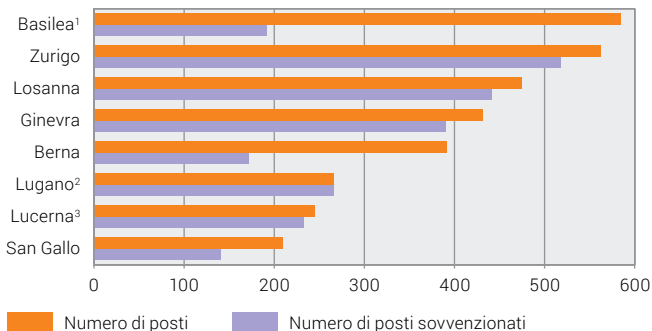
<sup>1</sup> dati cantonali

<sup>2</sup> dati 2016, revisti

<sup>3</sup> dati 2016

## Offerta di custodia dei bambini piccoli, 2018

Posti totali e sovvenzionati per bambini in età prescolare  
(0 – 3 anni) ogni 1000 bambini in questa fascia di età



<sup>1</sup> dati cantonali

<sup>2</sup> dati 2016

<sup>3</sup> dati 2016, revisti

Fonte: UST– City Statistics

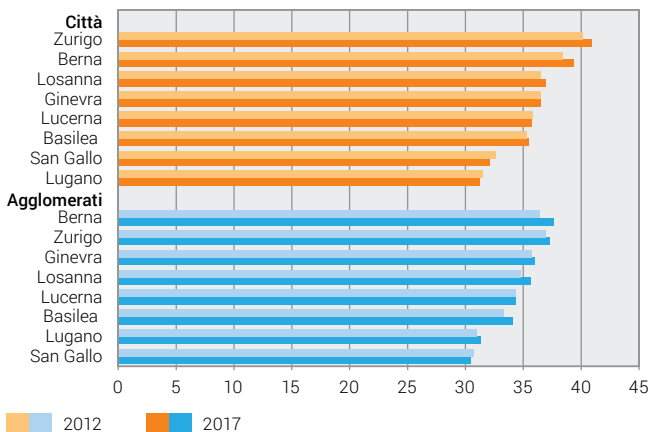
© UST 2018

La custodia esterna dei figli permette alle famiglie di conciliare le loro responsabilità familiari con gli impegni professionali.

Il grafico, tuttavia, non indica se i bambini affidati a custodia esterna abitano nella città stessa. Il rapporto tra bambini affidati a custodia nella città per ogni bambino ivi residente può anche indicare un elevato numero di bambini i cui genitori lavorano nella città ma non ci abitano, come è il caso dei bambini che frequentano gli asili nido aziendali.

## Durata del tragitto casa-lavoro

Durata media del tragitto tra il domicilio e il luogo di lavoro, in minuti



Fonte: UST – RS

© UST 2018

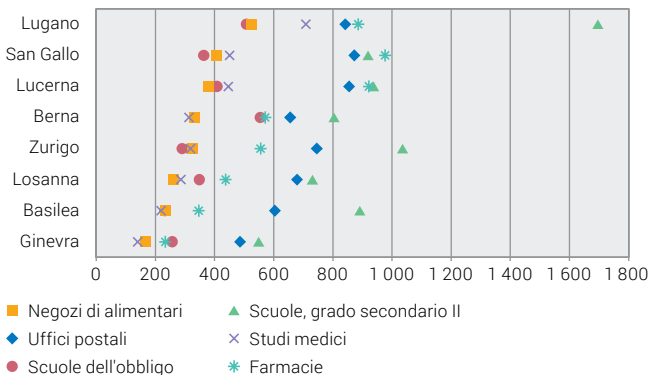
La durata del tragitto casa-lavoro viene spesso percepita come tempo perso. I tragitti particolarmente lunghi generano costi elevati e possono indurre stress.

## 9 Infrastruttura e servizi

*Infrastruttura e servizi* è una dimensione della qualità di vita e contribuisce all'attrattività di un luogo. L'offerta di servizi e infrastrutture può essere diversa da città a città e incide sugli aspetti materiali della qualità della vita. L'offerta comprende l'infrastruttura abitativa e lavorativa, la pianificazione dei quartieri residenziali, l'accessibilità, ma anche gli incentivi fiscali.

### Erogazione dei servizi alla popolazione, 2015

Distanza media<sup>1</sup> dal servizio più vicino



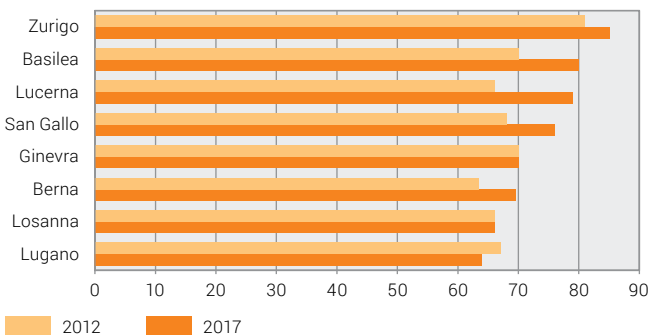
<sup>1</sup> distanza calcolata in base alla rete stradale

## 10 Mobilità

La mobilità è spesso necessaria per poter svolgere un lavoro e dedicarsi alle attività del tempo libero. Il collegamento a una rete di trasporti efficiente è per molti importante per soddisfare esigenze come l'approvvigionamento, la formazione e il riposo.

### Prezzo per un abbonamento mensile ai trasporti pubblici

Per tragitti di 5–10 km nel centro città, in franchi



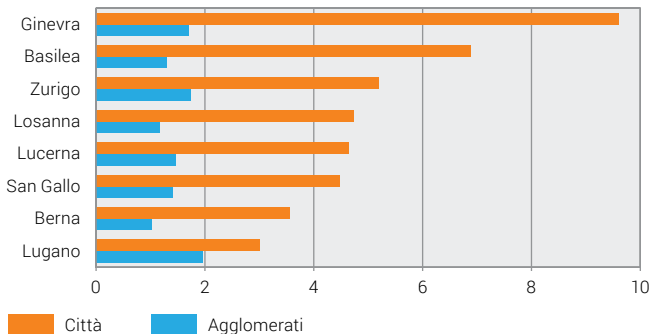
Fonte: Partner City Statistics

© UST 2018

Il prezzo di un abbonamento mensile rappresenta i costi a carico della singola persona che fa uso dei trasporti pubblici.

## Fermate dei mezzi di trasporto pubblici, 2017

Numero di fermate per km<sup>2</sup>



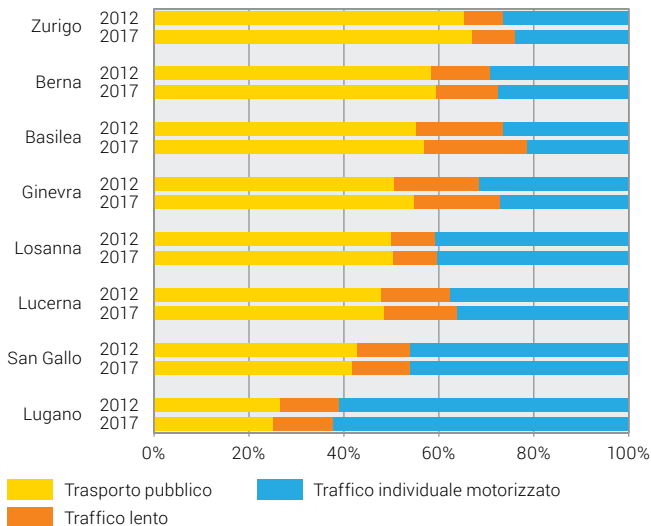
Fonti: UST – AREA, ARE – HAFAS

© UST2018

Il numero di fermate per chilometro quadrato è indice della densità dei trasporti pubblici. Una rete efficiente che colleghi i quartieri residenziali e i luoghi di lavoro aumenta la libertà di scelta del mezzo di trasporto e può minimizzare l'impatto del trasporto individuale motorizzato in città.

## Scelta del mezzo di trasporto

Per il tragitto casa-lavoro



Fonte: UST – RS

© UST 2018

La riduzione del trasporto individuale motorizzato contribuisce a migliorare la qualità dell'ambiente e incide sulla sicurezza individuale nel trasporto stradale.

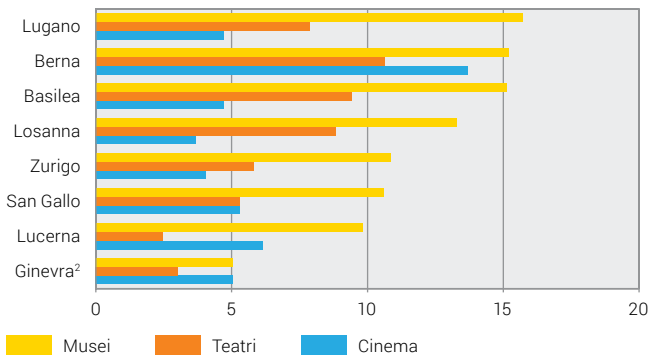


## 11 Cultura e tempo libero

L'offerta culturale favorisce i contatti sociali, sviluppa nuove reti interpersonali e offre attività per il tempo libero. Per cultura e tempo libero si intendono anche le associazioni e i centri sportivi.

### Offerta culturale, 2016

Numero di musei, teatri e cinema ogni 100 000 abitanti<sup>1</sup>



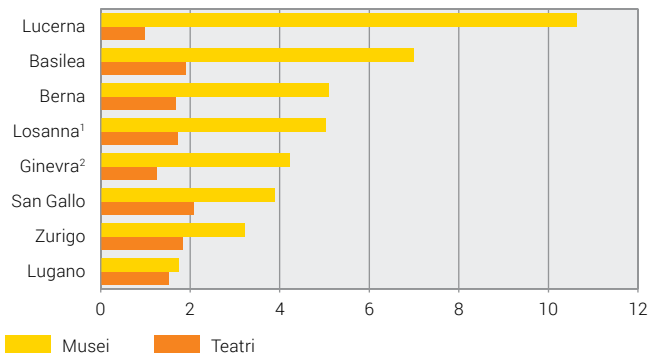
<sup>1</sup> Non si tiene conto del fatto che spesso gli spazi culturali sono formati da più mostre/palchi/sale.

<sup>2</sup> unicamente i musei cittadini ed i teatri regolarmente sovvenzionati

L'offerta di musei, teatri e cinema illustra le possibilità di attività culturali in una città.

## Domanda culturale, 2016

Numero di visitatori per abitante



<sup>1</sup> dati sui visitatori disponibili solo per circa ¼ dei musei considerati

<sup>2</sup> unicamente i musei cittadini ed i teatri regolarmente sovvenzionati

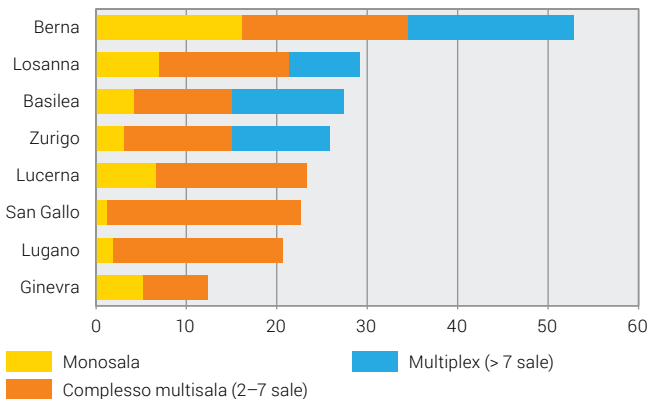
Fonte: Partner City Statistics

© UST 2018

Mostre e rappresentazioni teatrali sono spesso momenti preziosi; questi eventi si svolgono principalmente nelle città e attirano visitatori che abitano fuori città.

## Posti nelle sale per tipo di cinema, 2017

Numero di posti nelle sale ogni 1000 abitanti per tipo di cinema



Fonte: UST – SSCin

© UST 2018

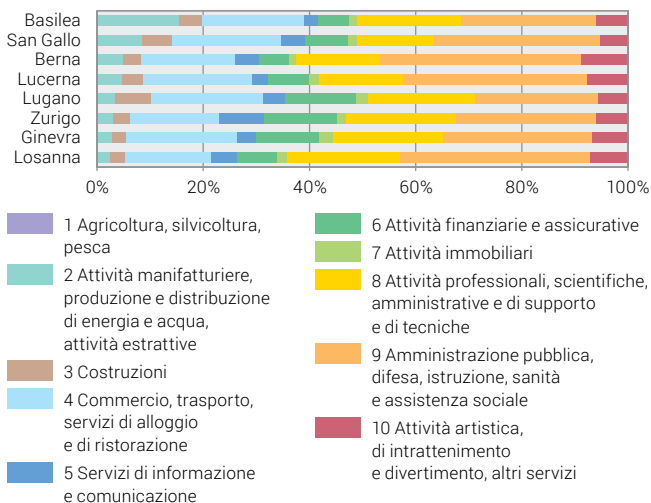
Varie tipologie di cinema consentono una diversa scelta di film in un luogo. Dagli anni 1990 si registra un calo di cinema monosala a favore di cinema multiplex. I complessi multisala e soprattutto i multiplex sono spesso accompagnati da ristoranti e negozi che rendono più semplice l'organizzazione delle attività nel tempo libero.

## 12 Contesto economico

Il contesto economico può essere determinato attivamente da una città e spinge le aziende a investire e a creare posti di lavoro. Il contesto influisce anche sulla struttura economica di una città e sulla sua attrattività.

### Struttura economica, 2017

Ripartizione degli addetti secondo le categorie economiche (NOGA)

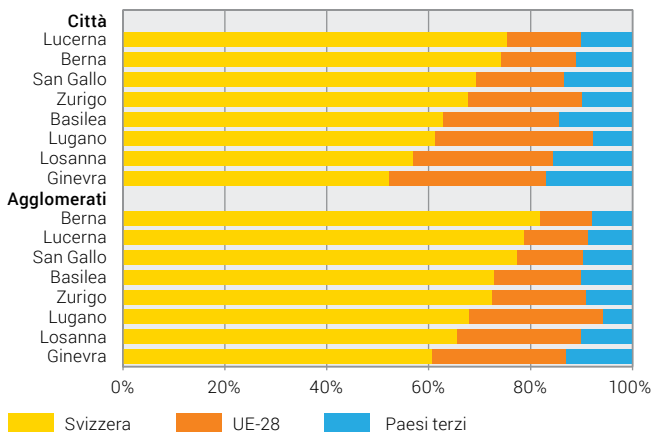


## 13 Contesto demografico

Il contesto demografico fornisce informazioni sulla struttura della popolazione residente permanente di una città e la sua evoluzione.

### Nazionalità, 2017

Popolazione residente permanente secondo la nazionalità



Fonte: UST – STATPOP

© UST 2018

## Contesto demografico

T1.1

	Popolazione residente permanente		Abitanti per km <sup>2</sup>	Rapporto di dipendenza dei giovani	Rapporto di dipendenza degli anziani
	2017	Variazione 2012 – 2017	2017	<20/20 – 64 anni, 2017	65+/20 – 64 anni, 2017
<b>Città</b>					
Zurigo	402 762	6,8%	4 580	25	23
Ginevra	198 979	5,7%	12 491	27	24
Basilea	171 017	4,0%	7 171	26	30
Losanna	137 810	6,5%	3 330	30	23
Berna	133 115	5,9%	2 579	25	26
Lucerna	81 592	4,5%	2 804	24	30
San Gallo	75 481	2,7%	1 917	28	27
Lugano <sup>1</sup>	63 932	5,1%	842	29	36
<b>Agglomerazioni</b>					
Zurigo	1 354 140	6,9%	1 038	31	27
Ginevra	585 400	6,6%	1 091	35	26
Basilea	545 326	4,1%	784	30	34
Losanna	415 596	7,8%	537	34	25
Berna	415 784	5,3%	531	30	32
Lucerna	228 321	4,7%	786	30	30
San Gallo	166 421	2,8%	522	32	29
Lugano <sup>1</sup>	151 708	6,1%	499	31	35

<sup>1</sup> cifra dovuta alla fusione di Lugano con sette Comuni precedentemente rurali avvenuta il 14.04.2013

## Ulteriori informazioni

Per far sì che rispettino le direttive di Eurostat, in City Statistics i dati tratti dalla statistica della popolazione e delle economie domestiche (STATPOP), dalla statistica strutturale delle imprese (STATENT), dalla statistica degli edifici e delle abitazioni (SEA) e dalla rilevazione strutturale (RS) relativi all'anno di riferimento  $t$  corrispondono a quelli rilevati al 31 dicembre dell'anno  $t-1$ .

Per i dati della rilevazione strutturale (RS) occorre considerare che provengono da una rilevazione a campione con diversi intervalli di confidenza. Per motivi di leggibilità, questi ultimi vengono rappresentati soltanto nel caso del grafico a pagina 18, i cui dati presentano coefficienti di variazione elevati. Gli intervalli di confidenza sono riportati (insieme ai dati) sul portale dell'UST: [www.urbandaudit.ch](http://www.urbandaudit.ch) → Dati.

I dati del 2011 e 2012 pubblicati per la città di Lugano sono calcolati sulla base del perimetro attuale del Comune.

La Svizzera esegue City Statistics (Audit urbano) sotto la direzione dell'Ufficio federale di statistica (UST), con la collaborazione dell'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE), della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) e delle otto città seguenti: Zurigo, Ginevra, Basilea, Losanna, Berna, Lucerna, San Gallo e Lugano.

### In collaborazione con:

- Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE)
- Segreteria di Stato dell'economia (SECO)
- Statistik Stadt Zürich
- Office cantonal de la statistique de Genève (OCSTAT)
- Service d'urbanisme de la Ville de Genève
- Statistisches Amt des Kantons Basel-Stadt
- Statistique Vaud
- Service du développement de la Ville et communication (DEVCOM), Lausanne
- Statistik Stadt Bern
- LUSTAT Statistik Luzern
- Fachstelle für Statistik des Kantons St.Gallen
- Stadt St. Gallen
- Città di Lugano

### Ordinazioni

Tel. 058 463 60 60

Fax 058 463 60 61

order@bfs.admin.ch

### Prezzo

gratuito

### Download

[www.statistica.admin.ch](http://www.statistica.admin.ch) (gratuito)

### Numero UST

1459-1800



---

# La statistica conta per voi.

[www.la-statistica-conta.ch](http://www.la-statistica-conta.ch)